

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г.
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

РОСС DE.MT02.E06004П1

31 декабря -----
2011

Марка транспортного средства	MAN
Тип транспортного средства	N02, N03, N04, N05, N12, N13, N14, N15
Коммерческое наименование (модификации)	TGL (7/8/10/12.150/180/210/220/240/250 4x2 BB, BL)
Категория транспортного средства	N₂
Код ТН ВЭД	8704 22, 8705 90
Код VIN	WMAN??ZZ?..., VANN??ZZ?...
Экологический класс	3 (для мод. с дв. D0834LFL40, D0834LFL41, D0834LFL42, D0836LFL40), 4 (для мод. с дв. D0834LFL50, D0834LFL51, D0834LFL52, D0834LFL53, D0834LFL54, D0834LFL55, D0836LFL50, D0836LFL53), 5 (для мод. с дв. D0834LFL60, D0834LFL61, D0834LFL62, D0834LFL63, D0834LFL64, D0834LFL65, D0836LFL60, D0836LFL63)
Заявитель, представитель изготовителя и его адрес	ООО "МАН Автомобили Россия", 117535, г. Москва, ул. Дорожная, дом 29, Российская Федерация
Изготовитель и его адрес	MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Dachauer Strasse 667, D-80995 München, Germany
Сборочные заводы и их адреса	MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Heinrich-Büssing-Strasse 1, D-38239 Salzgitter, Germany; MAN Nutzfahrzeuge Österreich AG, Brunnerstrasse 44-50, A-1231, Wien, Austria; MAN Nutzfahrzeuge Österreich AG, Schönauer Strasse 5, A-4400 Steyr, Austria; MAN Trucks Sp.z.o.o., Ul. Rudolfa Diesela, PL-32-005 Niepolomice, Poland

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 2 / задние
Схема компоновки транспортного средства	кабина над двигателем
Исполнение грузочного пространства (тип кузова транспортного средства)	самосвальная платформа, бортовая платформа с краноманипуляторной установкой "НИАВ" или "Palfinger" или без нее, с тентом или без тента или фургон общего назначения, одноярусная платформа с краном-манипулятором для перевозки автомобилей, двухъярусная платформа для перевозки автомобилей
Кабина	цельнометаллическая, откидывающаяся вперед, с одним или двумя спальными местами или без них, одинарная двухдверная двух- или трехместная или четырехдверная шести- или семиместная

Габаритные размеры, мм

– длина	5400...12000
– ширина	2550
– высота	2450...4000
База, мм	3050...6700
Колея передних / задних колес, мм	1917...1965 / 1702...1753

Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ОСТ 37.001.408-85)	3100...5990	3500...9300
Полная масса транспортного средства, кг	5990...9600	9300...12000
Максимальная допустимая масса, приходящаяся:		
– на переднюю ось, кг	2570...4000	3300...4800
– на заднюю ось, кг	4790...5600	4500...8700
Допустимая полная масса прицепа, кг	12760	14700
Полная масса автопоезда, кг	18750	24000

Двигатель (марка, тип)	MAN, D0834LFL40	MAN, D0834LFL41	MAN, D0834LFL42	MAN, D0836LFL40
		четырехтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением наддувочного воздуха		
– количество и расположение цилиндров	4, рядное			6, рядное
– рабочий объем цилиндров, см ³	4580			6871
– степень сжатия	18.0			17.0
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	110 (2400)	132 (2400)	151 (2400)	176 (2400)

РОСС DE.MT02.E06004П1

Для мод. с двигателями:	D0834LFL40	D0834LFL41	D0834LFL42	D0836LFL40
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	570 (1400)	700 (1400)	830 (1400)	925 (1200...1800)
Топливо	дизельное			
Система питания	аккумуляторного типа с общей рампой (Common Rail)			
ТНВД (марка, тип)	Bosch, CR/CP3S3/L125/40-789			
Форсунки (марка, тип)	Bosch, DLLA 154 PV3 196 021, DLLA 154 PV3 195 932, DLLA 154 PV 1418, DLLA 154 P 1418			
Турбокомпрессор (марка, тип)	3K Warner, K16-2465 0XBAA 7.12 GAAQD	3K Warner, K16-2465 0XBAA 7.82 GAAQD	3K Warner, K14-2471 0YCAA 7.12 GAACD, K26-2871 0XAAB 12.81 GAAQD	Holset, HX40 L8264Y/ H16UE8B
Воздушный фильтр (марка, тип)	Mann & Hummel, 81.08400-6028/6029; Mahle, 81.08400-6019			
Двигатель (марка, тип)	MAN, D0834LFL50, D0834LFL53	MAN, D0834LFL51, D0834LFL54	MAN, D0834LFL52, D0834LFL55	MAN, D0836LFL50, D0836LFL53
	четырёхтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением наддувочного воздуха			
– количество и расположение цилиндров	4, рядное			6, рядное
– рабочий объем цилиндров, см ³	4580			6871
– степень сжатия	18.0			
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	110 (2400)	132 (2400)	151 (2400)	176 (2300)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	570 (1400)	700 (1400)	830 (1400)	925 (1200...1800)
Топливо	дизельное			
Система питания	аккумуляторного типа с общей рампой (Common Rail)			
ТНВД (марка, тип)	Bosch, 51.11103-7716/7763/7787			
Форсунки (марка, тип)	Bosch, DLLA 157 P 1640, DLLA 157 PV3 200 566	Bosch, DLLA 154 PV3 198 535, DLLA 154 PV3 200 398, DLLA 154 PV3 200 567	Bosch, DLLA 157 P 1640, DLLA 157 PV3 200 566	
Турбокомпрессор (марка, тип)	BWTS, K16-2465 0XBAA 5.82 GAAQD	BWTS, K26-2871 12.11, K14-2471 7.82	BWTS, K27.2-287 NXAKB 12.21 GNHTD	
Воздушный фильтр (марка, тип)	Mann & Hummel, 81.08400-6028/6029; Mahle, 81.08400-6019			

РОСС DE.MT02.E06004П1

Двигатель (марка, тип)	MAN, D0834LFL60, D0834LFL63	MAN, D0834LFL61, D0834LFL64	MAN, D0834LFL62, D0834LFL65	MAN, D0836LFL60, D0836LFL63
	четырёхтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением наддувочного воздуха			
– количество и расположение цилиндров	4, рядное		6, рядное	
– рабочий объем цилиндров, см ³	4580		6871	
– степень сжатия	16.5			
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	110 (2400)	132 (2400)	162 (2400)	184 (2300)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	570 (1400)	700 (1400)	850 (1300...1800)	1000 (1100...1750)
Топливо	дизельное			
Система питания	аккумуляторного типа с общей рампой (Common Rail)			
ТНВД (марка, тип)	Bosch, 51.11103-7797			
Форсунки (марка, тип)	Bosch, DLLA 153 PV3 203 673, DLLA 153 PV3 204 048, DLLA 153 PV3 203 931	Bosch, DLLA 152 PV3 203 357, DLLA 152 PV3 204 047, DLLA 152 PV3 203 815	Bosch, DLLA 153 PV3 203 673, DLLA 153 PV3 204 048, DLLA 153 PV3 203 931	
Турбокомпрессор (марка, тип)	Borg Warner, K16-2465/4.82	Borg Warner, K26-2871/8.11, K14-2267/4.83	Borg Warner, K27-3371 NRAAB/13.12, K16-2467 NRAAB/5.82	
Воздушный фильтр (марка, тип)	Mann & Hummel, 81.08400-6028/6029; Mahle, 81.08400-6019			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	глушитель с интегрированным катализатором (PM-Kat®), система нейтрализации отработавших газов			
Глушитель (марка, тип)	Roth, 81.15101-0362/0392/2270			
Нейтрализатор (марка, тип)	Roth, 81.15101-0378/0379/0388/0389/0402/0403/0412/0413 81.15101-0436/0437/0442/0443/0464/0465/0466/0467			

РОСС DE.MT02.E06004П1

Трансмиссия	механическая			
Сцепление (марка, тип)	MFZ 362, MFZ 395, одно- или двухдисковое, сухое			
Коробка передач (марка, тип)	ZF, 12 AS 1210 TO	ZF, 12 AS 1210 TO	Eaton, FS 8309 A	Eaton, FSO 8309 A
	с ручным управлением			
– число передач	вперед – 12, назад – 2		вперед – 9, назад – 1	
– передаточные числа				
дополнительная понижающая передача –				
	—	—	12.57	9.40
I –	10.37	10.33	8.76	6.55
II –	8.43	8.40	6.52	4.87
III –	6.49	6.49	4.74	3.53
IV –	5.27	5.27	3.53	2.66
V –	4.18	4.18	2.48	1.86
VI –	3.40	3.40	1.85	1.38
VII –	2.48	2.47	1.34	1.00
VIII –	2.02	2.01	1.00	0.75
IX –	1.55	1.55	—	—
X –	1.26	1.26	—	—
XI –	1.00	1.00	—	—
XII –	0.81	0.81	—	—
3.X.I –	10.56	10.59	13.14	9.83
3.X.II –	8.58	8.60	—	—
Коробка передач (марка, тип)	ZF, 12 AS 1210 TD	ZF, 9 S 1110 TD	ZF, 9 S 1110 TO 9 S 1310 TO	ZF, 6 S 800 TO 6 AS 800 TO
	с ручным управлением			с ручным или автомати- ческим управлением
– число передач	вперед – 12, назад – 2	вперед – 9, назад – 1		вперед – 6, назад – 1
– передаточные числа				
I –	12.79	12.73	9.48	6.58
II –	10.33	8.83	6.58	3.60
III –	8.03	6.28	4.68	2.13
IV –	6.49	4.64	3.48	1.39
V –	5.18	3.48	2.62	1.00
VI –	4.18	2.54	1.89	0.78
VII –	3.06	1.81	1.35	—
VIII –	2.47	1.34	1.00	—
IX –	1.92	1.00	0.75	—
X –	1.55	—	—	—
XI –	1.24	—	—	—
XII –	1.00	—	—	—
3.X.I –	13.10	12.04	8.97	6.06
3.X.II –	10.59	—	—	—

POCC DE.MT02.E06004П1

Коробка передач (марка, тип)	ZF, 6 S 850 TD, 6 AS 800 / 850 TD	ZF, 6 S 850 TO, 6 AS 800 / 850 TO	ZF, S 5-42/2
	с ручным или автоматическим управлением		
– число передач	вперед – 6, назад – 1		вперед – 5, назад – 1
– передаточные числа			
I –	8.51	6.72	4.65
II –	4.66	3.66	2.60
III –	2.73	2.18	1.53
IV –	1.78	1.41	1.00
V –	1.27	1.00	0.77
VI –	1.00	0.79	—
3.X. –	7.64	6.03	4.35
Коробка передач (марка, тип)	ZF, 6 S 850 TO, 6 AS 850 TO	ZF, 6 S 700 TO, 6 AS 700 TO	ZF, 6 S 800 TD, 6 AS 800 TD
	с ручным или автоматическим управлением		
– число передач	вперед – 6, назад – 1		
– передаточные числа			
I –	6.72	6.02	8.41
II –	3.68	3.32	4.60
III –	2.15	2.07	2.72
IV –	1.41	1.40	1.78
V –	1.00	1.00	1.28
VI –	0.79	0.79	1.00
3.X. –	6.03	5.58	7.75
Коробка передач (марка, тип)	ZF, 6 S 1000 TD, 6 AS 1000 TD	ZF, 6 S 1000 TO, 6 AS 1000 TO	ZF, 6 S 1200 BD
	с ручным или автоматическим управлением		
– число передач	вперед – 6, назад – 1		
– передаточные числа			
I –	8.63	6.75	7.72
II –	4.60	3.60	4.42
III –	2.72	2.13	2.86
IV –	1.78	1.39	1.92
V –	1.28	1.00	1.30
VI –	1.00	0.78	1.00
3.X. –	7.75	6.06	7.10
Главная передача (марка, тип)	MAN, HY-0512/0718/0925		
– передаточное число	3.083, 3.364, 3.420, 3.700, 3.730, 4.100, 4.111, 4.625, 5.286		

РОСС DE.MT02.E06004П1

Варианты подвески: (12, 13 или 13, 14 позиции (буквы латинского алфавита) в обозначении модификаций)	ВВ		ВL				
Подвеска	рессорная, с гидравлическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости						
– передняя					рессорная		пневматическая, с электронным регулятором или нерегулируемая
– задняя					с гидравлическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости		
Рулевое управление (марка, тип)	ZF, 8090/8095; RBL, C-300V/C-500V; рулевой механизм – “винт-шариковая гайка-рейка-сектор”, с гидроусилителем						
Тормозные системы:	пневматическая, двухконтурная, с разделением на контуры по осям, тормозные механизмы всех колес – дисковые или барабанного типа, антиблокировочная система (ABS), противобуксовочная система (ASR), тормозная система с электронным управлением (EBS)						
– рабочая (марка, тип)	каждый из контуров рабочей тормозной системы или стояночная тормозная система						
– запасная (марка, тип)	тормозные механизмы колес задней оси с приводом от пружинных энергоаккумуляторов						
– стояночная (марка, тип)	моторный тормоз-замедлитель, трансмиссионный тормоз-замедлитель						
– вспомогательная (марка, тип)							
Шины	марка	размер	индекс несущей способности	категория скорости			
	—	285/60 R22.5	148/145	F, G, J, K, L, M			
		295/60 R22.5	149...150/146...147	F, G, J, K, L, M			
		305/60 R22.5	150/147	F, G, J, K, L, M			
		315/60 R22.5	152/148	F, G, J, K, L, M			
		255/70 R22.5	136/133	F, G, J, K, L, M			
		275/70 R22.5	148/145	F, G, J, K, L, M			
		305/70 R22.5	150/147	F, G, J, K, L, M			
		315/70 R22.5	152...154/148...150	F, G, J, K, L, M			
		315/75 R22.5	154/149...150	F, G, J, K, L, M			
		275/80 R22.5	148/144...145	F, G, J, K, L, M			
		295/80 R22.5	150/146	F, G, J, K, L, M			
		315/80 R22.5	152...154/148...150	F, G, J, K, L, M			
		11 R22.5	146...148/143...145	F, G, J, K, L, M			
		11 R22.5	140/137	F, G, J, K, L, M			
		12 R22.5	150...152/146...148	F, G, J, K, L, M			

РОСС DE.MT02.E06004П1

<u>Шины</u>	марка	размер	индекс несущей способности	категория скорости
	—	13 R22.5	140/137	F, G, J, K, L, M
		13 R22.5	154...156/150	F, G, J, K, L, M
		205/65 R17.5	124/123	F, G, J, K, L, M
		205/75 R17.5	121...124/120...122	F, G, J, K, L, M
		215/75 R17.5	124...126/123...124	F, G, J, K, L, M
		225/75 R17.5	126...129/125...127	F, G, J, K, L, M
		235/75 R17.5	130...132/128...130	F, G, J, K, L, M
		245/75 R17.5	134...136/132...134	F, G, J, K, L, M
		265/70 R17.5	138...139/136	F, G, J, K, L, M
		8 R17.5	113/112, 117/116	F, G, J, K, L, M
		8.5 R17.5	121/120	F, G, J, K, L, M
		9.5 R17.5	129/127	F, G, J, K, L, M
		10 R17.5	134/131...132	F, G, J, K, L, M
<u>Оборудование транспортного средства</u>	кондиционер (хладагент R134A), холодильник (хладагент R134A), аудио-, видеотехника, навигационная система, подушка безопасности, лебедка, дополнительные отопители "Eberspächer", "Webasto", "Truma Trumatic"			

MAN N02, N03, N04, N05, N12, N13, N14, N15

Описание маркировки транспортных средств приведено в приложении № 2.

Общие виды транспортных средств на семи листах приведены в приложении № 3.

Б.В. Кисуленко

С.В. Пугачев

Действует с " 01 " января 2010 г.

РОСС DE.MT02.E06004П1

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:
На табличке изготовителя.
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:
На правой стойке кабины или на правой двери.
3. Место расположения идентификационного номера (кода VIN):
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. На раме спереди справа.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	M	A	N	?	?	Z	Z	?	?	?	?	?	?	?	?	?
V	A	N	N	?	?	Z	Z	?	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 – 3: международный идентификационный код изготовителя (WMI):

WMA – MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Germany;

WMA – MAN Trucks Sp.z.o.o., Poland;

VAN – MAN Nutzfahrzeuge Österreich AG, Austria.

поз. 4 – 6: обозначение типа транспортного средства.

поз. 7 – 8: резервные знаки: **ZZ**.

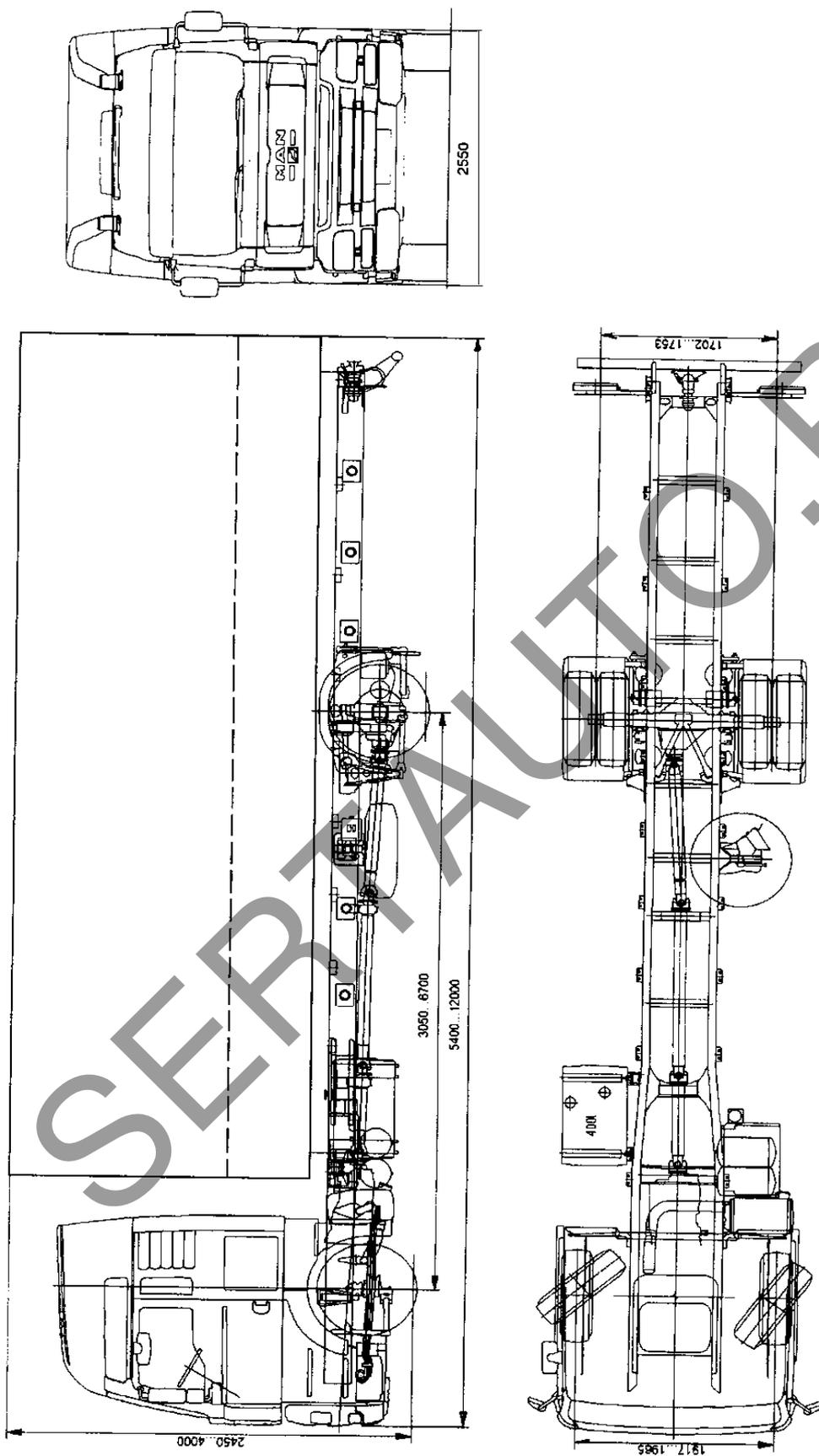
поз. 9: контрольный знак: цифры от **0** до **9** или буква **X**.

поз. 10: код года выпуска согласно ISO 3779-83.

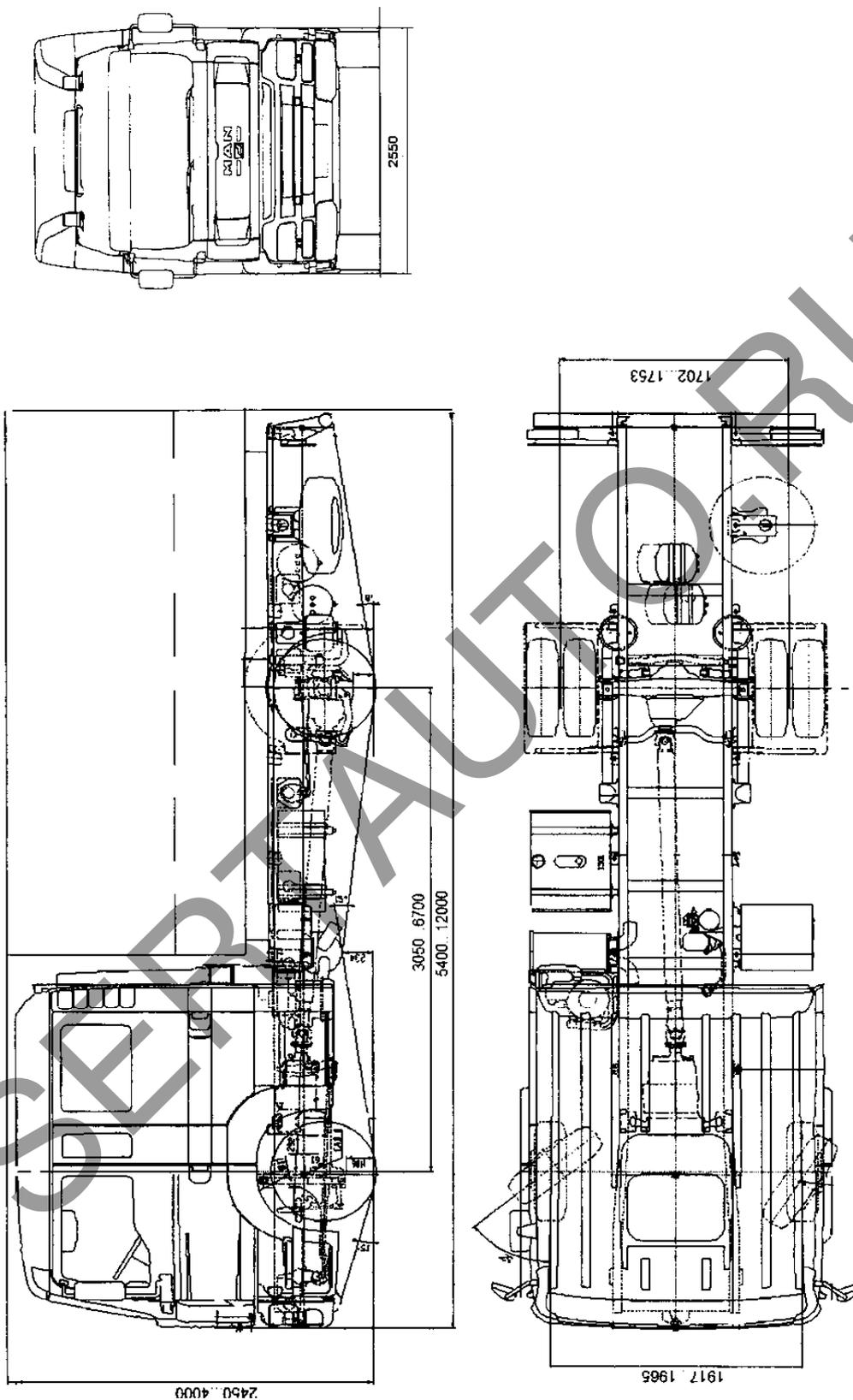
поз. 11: место сборки: **K, M** – München, **L** – Wien, **Y** – Steyr,
G, W – Salzgitter, **P** – Niepolomice.

поз. 12 – 17: производственный номер транспортного средства.

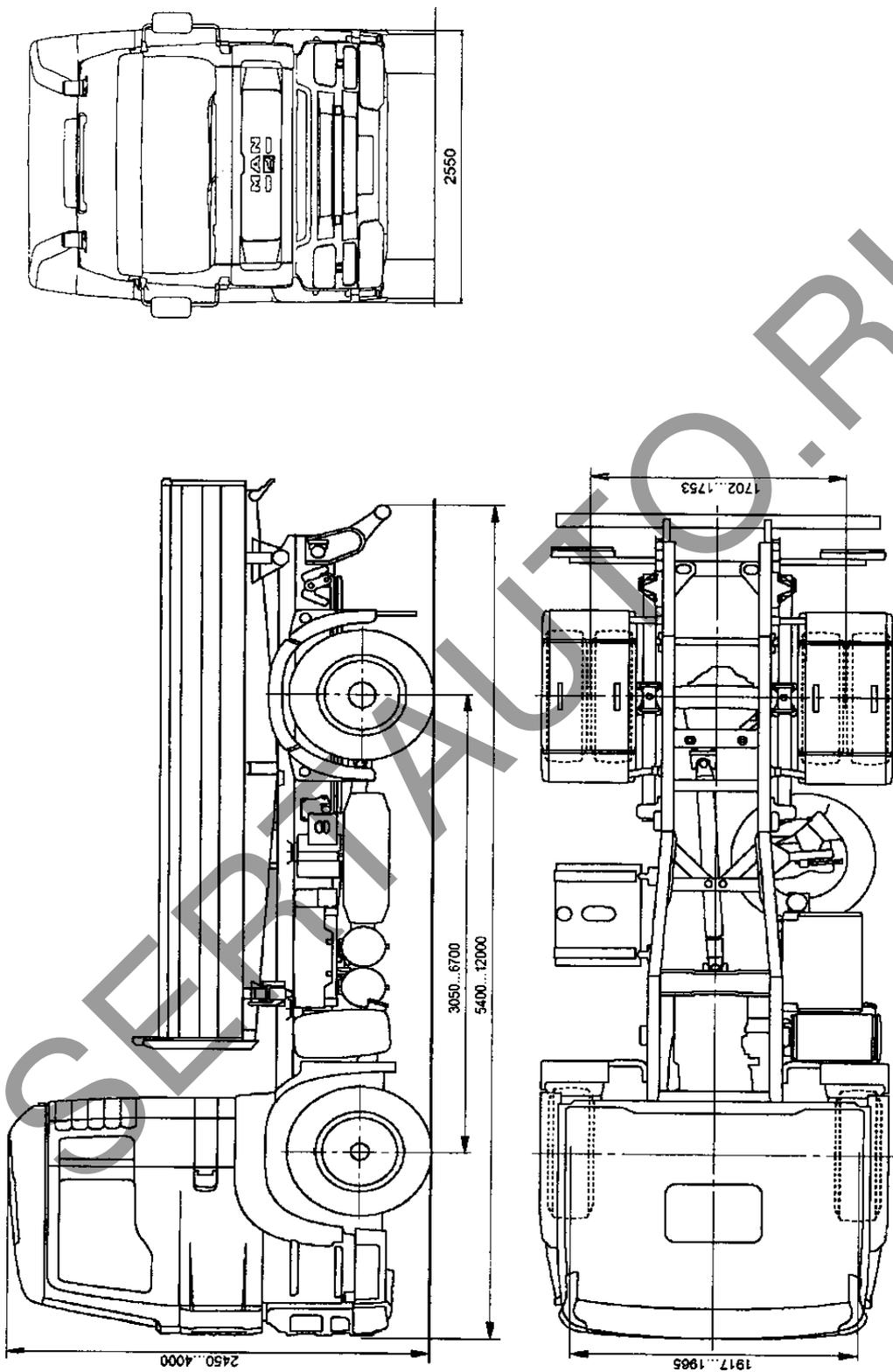
MAN N02, N03, N04, N05, N12, N13, N14, N15 (TGL)



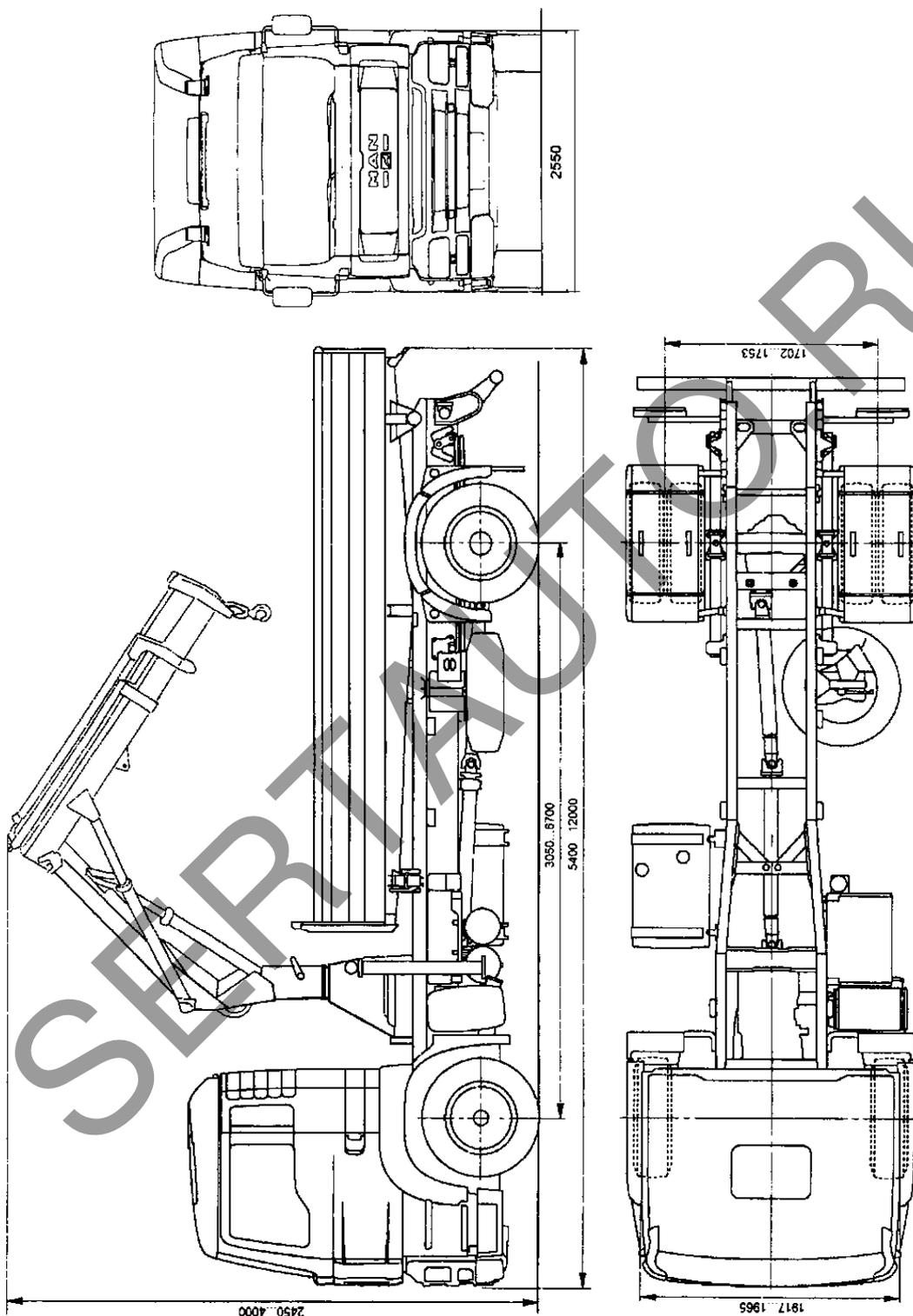
MAN N02, N03, N04, N05, N12, N13, N14, N15 (TGL)



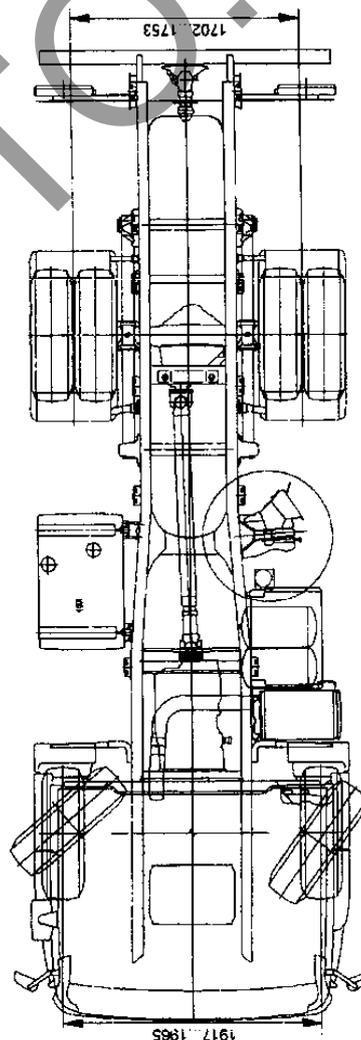
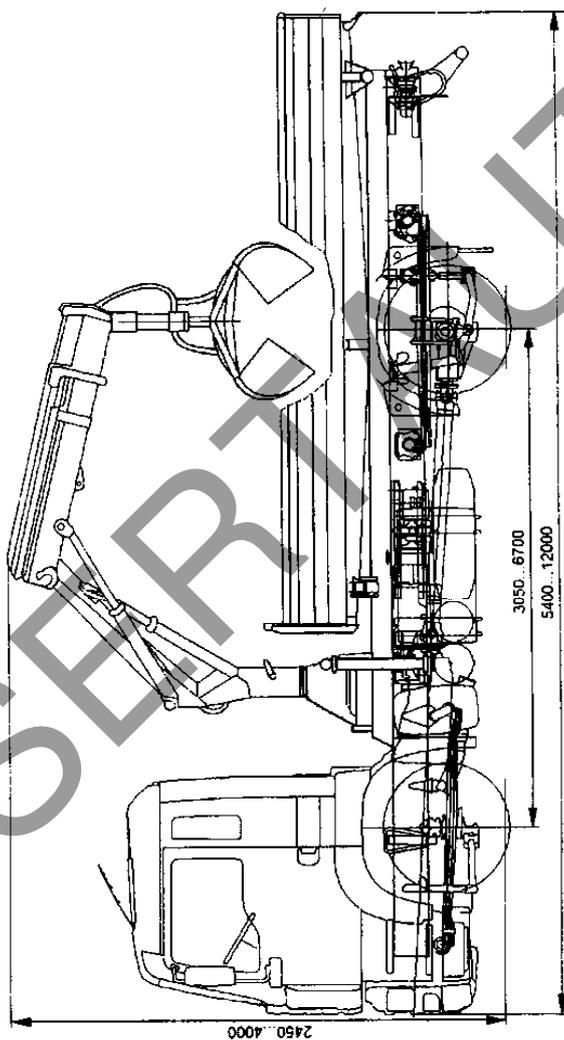
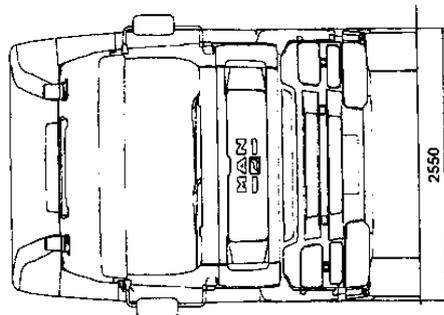
MAN N02, N03, N04, N05, N12, N13, N14, N15 (TGL)



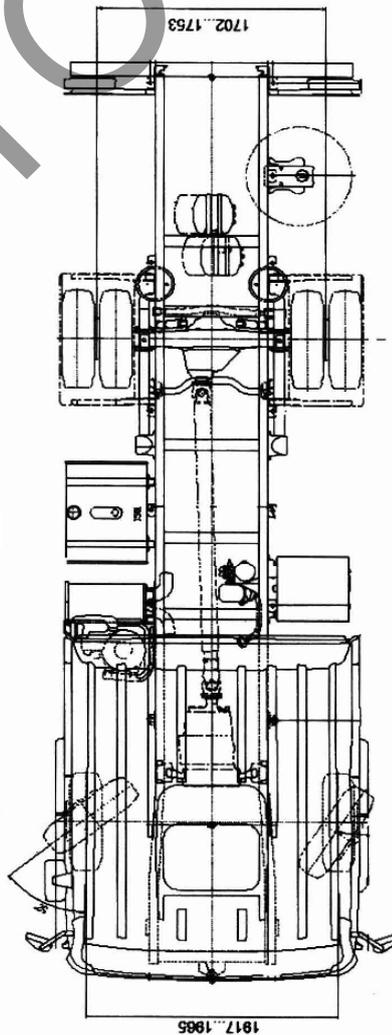
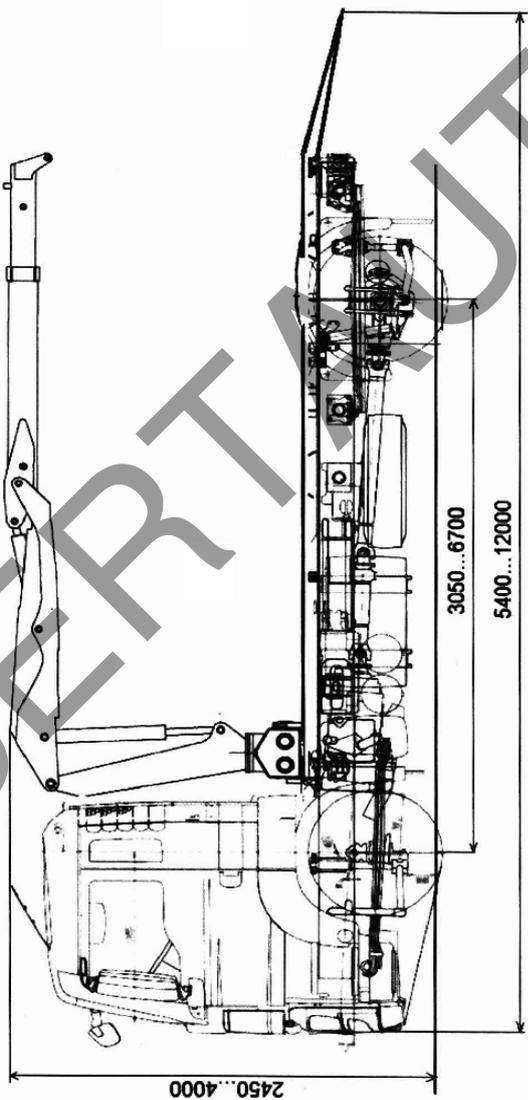
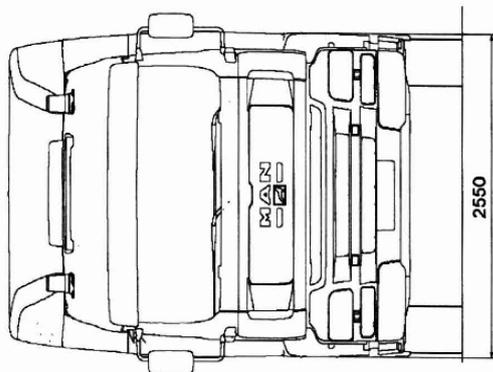
MAN N02, N03, N04, N05, N12, N13, N14, N15 (TGL)



MAN N02, N03, N04, N05, N12, N13, N14, N15 (TGL)



MAN N02, N03, N04, N05, N12, N13, N14, N15 (TGL)



MAN N02, N03, N04, N05, N12, N13, N14, N15 (TGL)

